



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/311
14 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ПРЕВЛАКСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1093 (1997) от 14 января 1997 года Совет Безопасности постановил, в частности, продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) до 15 июля 1997 года. В этой же резолюции Совет призвал стороны "принять практические варианты, предложенные военными наблюдателями Организации Объединенных Наций в целях улучшения обстановки в области безопасности в этом районе, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря от 31 декабря 1996 года" (S/1996/1075), и просил меня представить к 15 апреля 1997 года доклад "о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих практических вариантов, в частности в отношении свободы передвижения военных наблюдателей по территории всего района и соблюдения режима демилитаризации". Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

II. ПОЛОЖЕНИЕ В РАЙОНЕ, ЗА КОТОРЫЙ ОТВЕЧАЕТ МИССИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ПРЕВЛАКСКОМ ПОЛУОСТРОВЕ

2. Санкционированная численность МНООНПП составляет 28 военных наблюдателей (см. приложение), и она продолжает наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова и прилегающих районов в Хорватии и Союзной Республике Югославии путем проведения пешего и автомобильного патрулирования по обе стороны границы. Часть своей работы она осуществляет путем проведения регулярных встреч с местными властями в целях снижения напряженности, повышения уровня безопасности и укрепления доверия между сторонами. В этом контексте Главный военный наблюдатель полковник Харольд Мвакио Тангаи (Кения) проводил в течение февраля и марта 1997 года встречи с властями в Загребе, Белграде и Подгорице для обсуждения вопросов, вытекающих из резолюции 1093 (1997).

3. Хотя в районе, за который отвечает МНООНПП, в целом сохраняется стабильная обстановка, в результате ряда событий произошел рост напряженности. В частности, возросла обеспокоенность в связи со значительным увеличением начиная с середины декабря 1996 года численности сотрудников хорватских специальных полицейских

подразделений на территории выделенных Организацией Объединенных Наций зон. Согласно оценкам МНООНПП, произошло двукратное увеличение численности специальных полицейских подразделений в этих районах. Направленные местным и национальным властям запросы не позволили добиться объяснения этого увеличения. Усилению напряженности также содействовал тот факт, что в двух случаях в пределах демилитаризованной зоны было замечено хорватское тяжелое оружие. Проведенные в феврале 1997 года трехдневные учения ВМС Югославии за пределами района, за который отвечает МНООНПП, привели к решительным ответным мерам со стороны Хорватии, в результате которых было частично ограничено передвижение военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по дорогам в прибрежных районах демилитаризованной зоны на время проведения учений. В следующем месяце ракетный катер ВМС Югославии нарушил режим зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций. Катера хорватской полиции также периодически заходили в пределы зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций.

III. ПРОГРЕСС В НАПРАВЛЕНИИ ПРИНЯТИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ВАРИАНТОВ

4. После принятия резолюции 1093 (1997) Совета Безопасности сторонам не удалось достичь прогресса в направлении принятия практических вариантов, которые являются составной частью предложенных МНООНПП в мае 1996 года процедур снижения напряженности и повышения уровня безопасности в этом районе. По-прежнему продолжаются нарушения режима демилитаризации, указанные в моем предыдущем докладе (см. S/1996/1075, пункты 6 и 7). В связи с предлагаемыми практическими вариантами следует отметить, что обе стороны продолжают ограничивать свободу передвижения МНООНПП в северной части демилитаризованной зоны и что в других районах в доступе к некоторым позициям отказывается периодически, а к ряду хорватских позиций даже постоянно. Мины, установленные вблизи маршрутов патрулирования военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по обе стороны международной границы в демилитаризованной зоне, по-прежнему представляют опасность для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

5. В ходе обсуждений с соответствующими властями в Загребе, Белграде и Подгорице Главный военный наблюдатель изложил новые элементы, содержащиеся в резолюции 1093 (1997) Совета Безопасности, в частности обеспокоенность Совета нарушениями, которые привели к опасному возрастанию напряженности; его призыв к сторонам принять практические варианты и просьбу представить к середине апреля 1997 года доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении; и его призыв к сторонам прекратить все нарушения, а также военную и иную деятельность, которые могут повысить напряженность, и воздерживаться от них, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и свободу передвижения, в том числе путем разминирования. Главный военный наблюдатель сделал сторонам конкретные предложения в отношении снятия ограничений на свободу передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и в отношении разминирования.

6. Главный военный наблюдатель не отмечает стремления сторон к принятию односторонних мер по обеспечению более строгого соблюдения режима демилитаризации на Превлакском полуострове и в прилегающих к нему районах. Хотя ни одна из сторон не отказывается рассмотреть вопрос о разминировании и снятии ограничений на передвижение военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, обе стороны настаивают на том, что такие меры могут быть приняты лишь на взаимной основе. Опыт МНООНПП показывает, что требование сторон в отношении гарантированной взаимности делает достижение реального прогресса в этом вопросе чрезвычайно сложным, а может быть, и невозможным.

7. Стороны поднимали различные вопросы, связанные с работой МНООНПП. В Загребе министерство иностранных дел выступило с возражениями в отношении количества посетителей Превлакского полуострова и в отношении отдельных процедур, выполнявшихся военными наблюдателями. Хорватия также ставит под сомнение сбалансированность оценок, содержащихся в отчетности МНООНПП. В Подгорице президент Момир Булатович заявил, что МНООНПП пытается с помощью предлагаемых ею процедур улучшения обстановки в области безопасности в районе сократить размеры так называемой "голубой зоны", которая является частью демилитаризованной зоны. Прогресс в принятии практических вариантов станет возможным лишь после того, как будет предоставлено приемлемое объяснение сокращения. Такого же мнения придерживается Союзная Республика Югославия. Однако, по мнению Главного военного наблюдателя, предлагаемые процедуры не предполагают какого-либо пересмотра размеров определенных Организацией Объединенных Наций зон и направлены лишь на повышение безопасности военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и содействие укреплению доверия между сторонами.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

8. Стороны указали Главному военному наблюдателю, что их продолжающиеся двусторонние переговоры в соответствии с Соглашением о нормализации отношений, подписанным в Белграде 23 августа 1996 года Хорватией и Союзной Республикой Югославией, пока не затрагивают непосредственно вопросы Превлакского полуострова и что пока не достигнуто прогресса в деле урегулирования этого спора. В этих условиях МНООНПП будет продолжать выполнять свой мандат с учетом существующих практических ограничений. Она также будет по-прежнему содействовать укреплению безопасности в районе, за который она отвечает, и содействовать укреплению доверия между сторонами.

Состав Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций
на Превлакском полуострове (МНООНПП) по состоянию на
10 апреля 1997 года

Страна	Военные наблюдатели
Аргентина	1
Бангладеш	1
Бельгия	1
Бразилия	1
Канада	1
Чешская Республика	1
Дания	1
Египет	1
Финляндия	1
Гана	2
Индонезия	2
Ирландия	1
Иордания	1
Кения	2
Непал	1
Новая Зеландия	1
Нигерия	1
Норвегия	1
Пакистан	1
Польша	1
Португалия	1
Российская Федерация	1
Швеция	1
Швейцария	1
Украина	<u>1</u>
Итого	<u>28</u>
